

I Thessalonicenzen

I Thessalonicenzen 1

1. Paulus en Silvanus en Timotheüs, aan de kerk van Thessaloniki met Vader God, en de Heer Jezus Christus. Genade en vrede aan u van Vader God en de Heer Jezus Christus.
2. Wij brengen altijd dank aan God over u allemaal, u met onze gebeden in gedachten houdend,
3. voortdurend denkend aan uw geloofsdaden, en de zware inspanningen uit liefde, en het standvastig verwachten van onze Heer Jezus Christus, in aanwezigheid van onze God en Vader.
4. Wetende, geliefde broers, dat u door God bent uitgekozen.
5. Want ons goede nieuws is niet alleen met woorden gerealiseerd, maar ook met kracht, en met de Heilige Geest, en met grote overtuiging, aangezien u weet op welke manier wij dit onder u gerealiseerd hebben, voor ú.
6. Zo bent u imitators van ons en van de Heer geworden, het woord onder vele verdrukkingen, met de blijdschap van de Heilige Geest, aangenomen hebbend.
7. U bent ook voorbeelden geworden voor iedereen in Macedonië en Achaje die gelooft.
8. Want vanuit u klonk dit woord van de Heer niet alleen in Macedonië en Achaje, maar zelfs in iedere plaats is uw geloof ten gunste van God uitgegaan, dus is het voor ons niet nodig geweest om daar iets aan toe te voegen.
9. Iedereen uit onze omgeving heeft het erover wat voor toegang wij tot u hebben, en hoe u van de afgoden ten gunste van God bekeerd bent, God levend en waarachtig dienend,
10. en Zijn Zoon uit de hemel verwachtend, Die Hij uit de dood heeft opgewekt, Jezus, Hij Die ons van de komende woede-uitbarsting bevrijdt.
9. Want u herinnert zich, broers, ons harde zwoegen en werken. Omdat wij dag en nacht werken om niemand van u tot last geweest te zijn, zó hebben wij het goede nieuws van God aan u verkondigd.
10. U en Die God zijn getuigen, hoe eerlijk en onverwiltbaar wij het overtuigen van u begonnen zijn,
11. zoals ieder van u zelf weet hoe het is om aangesproken en aangespoord te worden en er getuige van te zijn, zoals een vader dat bij zijn eigen kinderen doet,
12. want u heeft gewandeld zoals dat bij God past, Die u naar Zijn koninkrijk en heerlijkheid roept.
13. En daarom danken wij Die God zonder ophouden, omdat u het van ons gehoorde woord van God heeft aanvaard, u heeft het niet als een woord van mensen aanvaard, maar zoals het werkelijk is, als Gods woord, wat ook in u die geloven werkt.
14. Want u bent imitators van de kerken van God die met Christus Jezus in Judea zijn geworden broers, omdat u dezelfde dingen vanuit uw eigen landgenoten geleden heeft, zoals ook zij van de Joden,
15. die ook de Heer Jezus en hun eigen profeten vermoord hebben, en ons verjaagd hebben, en God niet behagen, en tegenover alle mensen staan,
16. ons verhinderend om tegen de samenlevingen te zeggen dat zij veilig kunnen zijn, om de maat van hun zonden altijd vol te maken. Maar uiteindelijk is de woede-uitbarsting bij hen aangekomen.
17. Dus wij, broers, die qua zichtbaarheid als ouders voor een bepaalde tijd zijn weggerukt, niet uit het hart, hebben met groot verlangen nog meer haast gemaakt om uw gezichten te zien.
18. En daarom hebben wij besloten om naar u toe te komen, ik Paulus, tot twee keer toe, maar die Satan heeft ons verhinderd.
19. Want wie is de hoop of kroon waar wij over opscheppen? Bent u dat niet, tegenover onze Heer Jezus Christus bij Zijn aankomst? Want u bent ons oordeel en onze vreugde.

I Thessalonicenzen 2

1. Want u wist zelf, broers, hoe wij bij u binnenkwamen, dat dat niet voor niets is begonnen.
2. Ondanks al het lijden en geweld dat wij hebben meegemaakt, zoals u dat ook zag, hebben wij in Filippi toch altijd vrijmoedig gesproken om, met onze God, in veel bijeenkomsten u het goede nieuws van God te vertellen.
3. Want wat wij bepleiten komt niet vanuit dwaling, niet vanuit onzuivere motieven, ook niet uit bedrog,
4. maar zoals wij bewezen hebben, ten gunste van God is ons het goede nieuws toevertrouwd, zó spreken wij, niet om mensen te behagen, maar deze God Die onze harten toetst.
5. Want ook toen zijn wij niet met vleierijen begonnen, wat u al wist, zonder een verborgen agenda uit hebzucht, God is getuige.
6. Wij zoeken ook geen eer van mensen, niet van u of van iemand anders, in staat zijnde om lasten te dragen, als apostelen van Christus.
7. Wij zijn eerder vriendelijk in uw midden begonnen, zoals een verzorgster voor haar kinderen kan zorgen,
8. zo zijn wij bij u betrokken, wij hebben u niet alleen het goede nieuws graag bekendgemaakt, maar ook onze eigen zielen, omdat wij u lief zijn gaan hebben.

I Thessalonicenzen 3

1. Omdat wij dit niet langer kunnen verdragen, hebben wij besloten om alleen in Athene achter te blijven,
2. en hebben wij Timotheüs, onze broer, dienaar van God en onze medewerker voor het goede nieuws van Christus gestuurd, om u te versterken en wat uw overtuiging betreft aan te sporen,
3. zonder dat iemand door dit gejojo in de verdrukking raakt. Want u weet zelf dat wij daarvoor geen kant op kunnen.
4. Want ook toen wij bij u geweest zijn, hebben wij gezegd dat wij op het punt staan om verdrukt te worden, wat ook gebeurd is, dus u wist het.
5. Omdat ik het niet meer kon verdragen heb ik iemand gestuurd om mij van uw geloof op de hoogte te stellen, of de verleider u wellicht verleid heeft, en ons werk voor niets geweest zou zijn.
6. En Timotheüs is nu ook van u naar ons toegekomen, en hij heeft goed nieuws gebracht over uw geloof en liefde, en dat u altijd met goede herinneringen aan ons denkt, verlangend om ons te zien, net zoals wij u.

7. Hierdoor zijn wij dus aangespoord, vanwege u broers, ondanks alle verdrukkingen en inperkingen om uw geloof.
8. Want wij leven nog, als u maar volhard met de Heer.
9. Want wat voor dank kunnen wij aan God terugbetalen als het u aangaat, over alle vreugde waarmee wij ons over u verheugen in aanwezigheid van onze God,
10. dag en nacht bidden wij tot het uiterste om uw gezicht gezien te hebben, en om de dingen die aan uw geloof ontbreken te herstellen.
11. Bovendien dat Die God en Vader van ons, en onze Heer Jezus Christus, de weg van ons naar u toe zou effenen.
12. Ook dat de Heer u zou doen groeien en uitbundig floreren in de liefde naar elkaar en iedereen toe, net zoals wij naar u toe,
13. om uw harten onverwiltbaar met heiligheid te versterken, tegenover onze God en Vader, bij de komst van onze Heer Jezus Christus met al zijn heiligen.

I Thessalonicenzen 4

1. Wat nog rest broers, wij bidden voor u en bepleiten bij de Heer Christus Jezus om passend te wandelen bij wat u van ons heeft aanvaard, en God te behagen, dat u overvloedig floreert.
2. Want u weet welke opdracht wij u om de Heer Jezus gegeven hebben,
3. omdat het Gods wil is, uw zuivere toewijding, dat u afstand doet van de onzuivere seks.
4. Dat ieder van u met zijn eigen vrouw weet te trouwen met zuivere toewijding en hooggewaardeerd.
5. Niet met ziekelijk passionele lust, zoals bij de samenlevingen die God niet kennen. Zonder zijn broer in deze te overtreffen of te overklassen. Want deze Heer is een bestraffer van dit alles, zoals wij u hiervoor al gezegd hebben en nadrukkelijk getuigd hebben.
7. Want deze God heeft ons niet geroepen tot onreinheid, maar met zuiverheid.
8. Daarom veracht wie dit veracht geen mens, maar de God Die ook Zijn Geest, de Heilige, aan ons gegeven heeft.
9. En wat de liefde tussen broers en zussen betreft is het niet nodig om u te schrijven, want uzelf bent door God onderwezen om elkaar lief te hebben,
10. want u doet dat ook naar alle broers in heel Macedonië toe. Maar wij sporen u aan broers, om dat nog meer te doen,
11. en de eerzucht te laten rusten, en u met uw eigen zaken te bemoeien, en met uw eigen handen te werken, zoals wij u dat al bekendgemaakt hebben.
12. Zodat uw levenswandel een goede indruk maakt op wie buiten zijn, en u ook niets tekortkomt.
13. Maar ik wil niet dat u onwetend bent broers, over wie ingeslapen zijn, dat u verdriet heeft, zoals de rest die geen hoop heeft.
14. Want als wij erop vertrouwen dat Jezus gestorven en opgestaan is, dan zal God hen die gestorven zijn ook, door deze Jezus, met Hem mee leiden.
15. Want wij zeggen u dit met een woord van de Heer, dat wij die levend overblijven tot de komst van de Heer, beslist niet vóór hen die ontslapen zijn aankomen.
16. Want de Heer zelf zal met een luid bevel, met de stem van een aartsengel en met Gods bazuin uit de hemel afdalen, dan zullen de doden in Christus eerst opstaan.
17. Daarna wij als levenden, wie overblijven zullen tegelijkertijd met hen lichamelijk weggeplukt worden de wolken in naar een ontmoeting met de Heer in de lucht. En zo zullen wij altijd met de Heer verenigd zijn.
18. Troost elkaar dus met deze woorden.

I Thessalonicenzen 5

1. Maar over de chronologie en het juiste moment broers, is het niet nodig om u te schrijven.
 2. Want u weet precies dat de dag van de Heer als een dief in de nacht komt.
 3. Want als zij zeggen: 'Vrede en veiligheid!' Dan overkomt hen plotseling verwoesting, zoals de barensnood bij iemand die zwanger is, en zij kunnen er totaal niet voor wegluchten.
 4. Maar u, broers, bent niet in de duisternis, alsof die dag u als een dief te pakken zou nemen.
 5. U bent allemaal zonen van het licht en zonen van de dag. Wij zijn niet van de nacht of de duisternis.
 6. Laten wij dus niet slapen zoals de rest, maar laten wij waken en nuchter zijn.
 7. Want wie slapen, slapen 's nachts, en wie dronken zijn, zijn 's nachts dronken,
 8. maar wij die van de dag zijn, laten wij nuchter zijn, het borstpantser van geloof en liefde dragend, en een helm, de verwachte bevrijding.
 9. Want deze God heeft voor ons niet besloten tot een woede-uitbarsting, maar tot het verkrijgen van de bevrijding door onze Heer Jezus Christus,
 10. Die voor ons is gestorven, zodat, of wij nu waken of slapen, wij samen met Hem zouden leven.
 11. Troost elkaar daarmee en bouw elkaar op, zoals u dat ook doet.
 12. Bovendien vragen wij u broers, om hen die onder u werken te erkennen, die u ook leiden in de Heer, en u aansporen,
 13. en waardeer hen in hoge mate met liefde vanwege hun werk. Houd vrede onder elkaar.
 14. Wij sporen u ook aan, broers, waarschuw de ontspoorde, bemoedig wie geestelijk zwak is, zorg voor de zwakken, wees geduldig met iedereen.
 15. Let op dat niemand kwaad met kwaad aan wie dan ook vergeldt, maar ga altijd het goede achterna, zowel bij elkaar als bij iedereen.
 16. Wees altijd opgewekt.
 17. Bid zonder te stoppen.
 18. Breng dank in alles. Want dat is de wil van God in Christus Jezus voor u.
 19. Doof de Geest niet uit.
 20. Veracht geen profetieën.
 21. Beproof alles. Hou vast aan het goede.
 22. Blijf weg bij elke vorm van kwaad.
 23. En deze God van de vrede zelf kan u volledig heiligen. En kan heel uw geest, met ook de ziel en het lichaam volledig ongeschonden bewaren bij de komst van onze Heer Jezus Christus.
 24. Wie trouw is roept u, Die zal het ook doen.
 25. Broers, bid voor ons.
 26. Groet iedereen van de broers met een heilige kus. Ik bezweer u bij de Heer dat deze brief wordt voorgelezen aan alle heilige broers.
- De genade van onze Heer Jezus Christus is met u. Amen. (De eerste brief aan de Thessalonicenzen is geschreven vanuit Athene.

II Thessalonicenzen

II Thessalonicenzen 1

1. Paulus en Silvanus en Timotheüs aan de Thessalonise kerk met God onze Vader en de Heer Jezus Christus.
2. Genade en vrede aan u van God onze Vader en de Heer Jezus Christus.
3. Wij zijn het verschuldigd om God altijd om u te danken broers, wat terecht is, omdat uw geloof geweldig groeit en de liefde van ieder van u naar elkaar toe nog meer toeneemt.
4. Zó dat wijzelf sier met u maken onder de kerken van God, vanwege uw geduld en geloof in al uw vervolgingen en de verdrukkingen die u doorstaat.
5. Een bewijsteken van het rechtvaardige oordeel van God, totdat u het koninkrijk van God waardig bevonden bent, waar u dan ook voor lijdt.
6. Het is bij God nu eenmaal rechtvaardig om zij die u verdrukken te vergelden,
7. en dat u die verdrukt wordt met ons tot rust komt, met het onthullen van de Heer Jezus Christus vanuit de hemelen met Zijn machtige engelen,
8. in vlammend vuur, straf gevend aan wie zich God niet bewust zijn, en aan hen die het goede nieuws van onze Heer Jezus Christus niet gehoorzaam zijn.
9. Die met straf gevonnist worden, eeuwige vernietiging, weg van het aangezicht van de Heer en van de majesteit van Zijn kracht,
10. als Hij komt om verheerlijkt te worden met Zijn heiligen, en bewonderd te worden met iedereen die gelooft, (omdat ons getuigenis over u waar geworden blijkt te zijn) op die dag.
11. Daarom bidden wij dan ook altijd voor u, dat u de uitnodiging van onze God waardig geacht mag zijn, en naar tevredenheid alles wat oprecht goed is met krachtig geloofswerk zou volbrengen.
12. Zodat de naam van onze Heer Jezus Christus in u verheerlijkt zou zijn, en u in Hem, passend bij de genade van onze God en de Heer Jezus Christus.
7. Want het geheim van wetteloosheid is al werkzaam. Wat nu nauwelijks nog is tegen te houden, totdat het onderling zou ontstaan.
8. En dan zal die wetteloze geopenbaard worden, die de Heer zal verteren door de adem uit Zijn mond, en buiten werking zal stellen bij de manifestatie van Zijn komst.
9. Die komst is vanwege de werkzaamheid van Satan met allerlei krachten en tekenen en leugenachtige wonderen,
10. en met allerlei bedrieglijke onrechtvaardigheid bij wie vernietigd worden, wie tegen de liefde voor de waarheid zijn, niet aangenomen hebbend wat tot hun behoud is geweest.
11. En daarom zal deze God hen een misleidende 'energie' sturen, waardoor zij de leugen geloofd hebben.
12. Zodat iedereen die de waarheid niet geloofd heeft, maar al te graag zelf gekozen heeft voor onrechtvaardigheid, veroordeeld zou worden.
13. Toch past het ons om deze God altijd voor u te danken, broers die de Heer heeft liefgehad, omdat deze God u vanaf het begin heeft uitgekozen tot redding door Geestelijke heiliging en geloof in de waarheid.
14. Waartoe Hij u geroepen heeft door ons goede nieuws, om de heerlijkheid van onze Heer Jezus Christus te verkrijgen.
15. Sta dus stevig broers! En hou vast aan het onderwijs dat aan u is overgedragen, zowel door toespraken als via onze brief.
16. En onze Heer Jezus Christus zelf, en onze God en Vader, Die ons heeft liefgehad en ons een eeuwige nabijheid gegeven heeft, met goede hoop door genade,
17. Hij kan uw harten nabij zijn en u bevestigen in elk goed woord en werk.

II Thessalonicenzen 3

II Thessalonicenzen 2

1. Ook vragen wij u broers, wat de aankomst van onze Heer Jezus Christus betreft, en het verzamelen van ons bij Hem,
2. om uw verstand niet te snel aan het wankelen te laten brengen, of te beginnen met jammeren, niet vanwege iets geestelijks, of door een woord, of door een brief die lijkt van ons te komen, alsof de dag van Christus aanstaande was.
3. Laat niemand u bedriegen, op geen enkele manier. Want is het niet zo dat eerst de verstoting zou komen, en de zondige mens geopenbaard zou worden, de vernielzuchtige zoon,
4. die zich tegenover opstelt, en zichzelf verheft boven alles wat God wordt genoemd of als zodanig wordt vereerd, zó dat hij in het heiligdom van God als een god zitting neemt, zichzelf presenterend dat hij god is?
5. Herinnert u zich niet dat ik u deze dingen gezegd heb toen ik bij u was?
6. En u weet wat het nu tegenhoudt, totdat hij op zijn eigen tijd openbaar is geworden.
1. Voor het overige, bid, broers, voor ons zodat het woord van de Heer als een lopend vuurtje gaat en tot zijn recht kan komen, zoals dat bij u ook gaat,
2. en zodat wij verlost zouden worden van de schadelijke mens die (bij ons) niet op zijn plaats is.
3. Want niet iedereen is betrouwbaar, maar de Heer Die u zal bevestigen en zal bewaren voor wie schadelijk is, is wel betrouwbaar.
4. Wat u betreft waren wij er, met de Heer, ook van overtuigd dat u de zaken die wij aan u overdragen ook doet, en zult doen.
5. Zo kan deze Heer uw harten op de liefde van God richten en op de standvastigheid van Christus.
6. Ook brengen wij u uit Naam van onze Heer Jezus Christus een boodschap over broers, om afstand te nemen van elke broer die een buitensporig leven leidt, en niet volgens het concept dat u van ons heeft aangenomen.
7. Want u weet zelf hoe nodig het is om ons na te doen, want wij hebben ons niet buitensporig gedragen bij u,
8. zelfs geen brood bij iemand gegeten, maar met het verrichten van zware arbeid, dag en nacht, zijn wij niemand van u tot last geweest.
9. Niet dat wij dat recht niet hebben, maar om zelf een voorbeeld te stellen voor u om ons na te volgen,

10. want ook toen wij bij u geweest zijn, hebben wij dit aan u overgedragen: 'Wie niet wil werken, laat hem niet eten.'
11. Want wij horen dat sommigen bij u buitensporig wandelen, zonder te werken, maar ze zijn met van alles en nog wat bezig.
12. En diegenen roepen wij als opdracht vanuit onze Heer Jezus Christus op dat zij rustig werken om hun eigen brood te kunnen eten.
13. En wat u betreft, broers, ik zou niet verzwakken om goed te doen.
14. Als iemand onze boodschap via deze brief niet gehoorzaamt, bestempel diegene, en ga niet nauw met hem om, zodat hij zich zou bekeren.
15. En geef geen leiding op een vijandige manier, maar breng het in herinnering als bij een broer.
16. En de Heer van vrede zelf kan u voortdurend en in alles vrede gegeven hebben. Die Heer is bij u allemaal.
17. Een eigenhandige groet van Paulus, wat een bewijsteken is voor elke brief. Zó schrijf ik. De genade van onze Heer Jezus Christus is met u allemaal. Amen. (De tweede brief aan de Thessalonicenzen is vanuit Athene geschreven.)